

Oxford Elementary Learner's Dictionary

SECOND EDITION

Edited by Angela Crawley

Phonetics Editor
Michael Ashby



OXFORD Elementary Learner's DICTIONARY

ناشر: انتشارات فرزندگان فردا

ضمانم دوزبانه و معانی سرواژه ها به فارسی: محمد صعوبدیان - مهدی کمالی

نوبت چاپ: اول ۱۳۸۲

لیتو گرافی: امین گراف

چاپخانه: چاپ رهنما

تیراژ: ۵۰۰۰ جلد

ISBN: 964 - 95496 - 0 - 9

قیمت: ۲۵۰۰۰ ریال

خیابان فخررازی، کوچه انوری، پلاک ۲

تلفن: ۸۸۰۳۵۷۱

OXFORD

UNIVERSITY PRESS

Great Clarendon Street, Oxford OX2 6DP

Oxford University Press is a department of the University of Oxford. It furthers the University's objective of excellence in research, scholarship, and education by publishing worldwide in

Oxford, New York

Athens Auckland Bangkok Bogotá Buenos Aires Calcutta
Cape Town Chennai Dar es Salaam Delhi Florence
Hong Kong Istanbul Karachi Kuala Lumpur Madrid
Melbourne Mexico City Mumbai Nairobi Paris São Paulo
Shanghai Singapore Taipei Tokyo Toronto Warsaw

and associated companies in

Berlin Ibadan

Oxford is a registered trade mark of Oxford University Press in the UK and in certain other countries

© Oxford University Press 1994

First published 1994

Twelfth impression 2005

Database right Oxford University Press (maker)

No unauthorized photocopying

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, without the prior permission in writing of Oxford University Press, or as expressly permitted by law, or under terms agreed with the appropriate reprographics rights organization. Enquiries concerning reproduction outside the scope of the above should be sent to the Rights Department, Oxford University Press, at the address above

You must not circulate this book in any other binding or cover and you must impose this same condition on any acquirer

ISBN 0 19 431275 5

This dictionary includes some words which have or are asserted to have proprietary status as trade marks or otherwise. Their inclusion does not imply that they have acquired for legal purposes a non-proprietary or general significance nor any other judgement concerning their legal status. In cases where the editorial staff have some evidence that a word has proprietary status this is indicated in the entry for that word but no judgement concerning the legal status of such words is made or implied thereby

Acknowledgements

Editorial team

Editor: Angela Crawley

Phonetics Editor: Michael Ashby

Assistant Editor: Felicity Brooks

Compilers: Evadne Adrian-Vallance
Alice Delgann, Gary Dexter
Fiona MacKenzie

Designers

Herb Bowes, Phil Hall

Illustrators

Anna Brookes, Martin Cox, Angelika Elisebach, Gay Galsworthy, Hardlines, Margaret Heath,
Richard Lewington, Vanessa Luff, Coral Mura, Oxford Illustrators, Martin Shovel, Harry Venning,
Margaret Wellbank, Michael Woods

We would like to thank the large team who made the production of this dictionary possible once the text was complete. Thanks are also due to all the teachers and students who contributed comments and advice at various stages throughout the project

Typeset in Great Britain by Tradespools Ltd, Frome, Somerset

Printed in China

Contents

Dictionary quiz	1-11
The Dictionary A-Z	1-420
Special pages (with blue edges)	
Prepositions 1	125
The Human Body	128
The Family	127
Prepositions 2	128
Shapes and sizes	181
Numbers	162-183
Time	184
Words that go together 1	261
Opposites	282-283
Words that go together 2	264
Dates	297
Letter-writing	298-299
Telephoning	300
Lists	
Irregular verbs	421-423
Geographical names	424-427
Phonetic symbols	428
A Guide to the dictionary	(inside front and back covers)

DICTIONARY QUIZ

This quiz shows how the **Oxford Elementary Learner's Dictionary** can help you. You will find the answers to all these questions in the dictionary.

- 1 On which part of your body do you wear **wellingtons**?

- 2 When is **Boxing Day**?

- 3 What is a young **goat** called?

- 4 What is the opposite of **wide**?

- 5 *I bought this book in the **library**.*

In this sentence, the word **library** is wrong. What is the right word?

- 6 What is the name of the thick **part** of a **tree**, that grows up from the ground?

- 7 What is the name of this shape? 

Meanings

The dictionary explains the meanings of words in **simple** language. The **example** sentences also help you to understand words and use them correctly. For **more** about this, look at page 264.

Vocabulary

There are many notes (shown by ) that give useful extra vocabulary or show the differences between words.

The dictionary has a lot of pictures that help you understand words and that give extra vocabulary. As well as the pictures in the main part of the dictionary, there are special pages (with blue edges) that have pictures showing things like The Human Body and Shapes and Sizes.

8 Is the word **lung** a noun, a verb or an adjective?

Grammar

You can check if a new word is a noun, a verb, an adjective, etc by looking in the dictionary.

9 Is it correct to say: Can you give me some **informa-tions**?

The dictionary tells you about nouns. For example, it gives irregular and difficult noun plurals and tells you if a word cannot be used in the plural.

10 What is the past tense of the verb **break**?

The important verb forms are listed for each verb, and there is a list of irregular verbs with their past tenses and past participles on page 421.

11 What is the **-ing** form of the verb **hit**?

Spelling

You can use the dictionary to check how to spell a word, and it also shows small changes in the spelling of other forms of the word, for example the plurals of nouns and the **-ing** forms of verbs.

12 How do you spell the plural of **party**?

13 Do the words **peace** and **piece** have the same sound?

Pronunciation

The dictionary gives the pronunciation of words, and at the bottom of every page and on page 428 you will find help with reading the symbols.

14 How do you say this date: 4 July 2010?

Extra information

The special pages (with blue edges) also give useful information on topics like Dates, Numbers and Time.

15 What is the word for a person who comes from **Germany**?

At the back of the dictionary there is a list of geographical names.

Answers

1 your feet 2 26 December 3 a kid 4 narrow 5 bookshop 6 the trunk 7 a cylinder 8 a noun 9 No. (The word 'information' does not have a plural form.) 10 broke 11 hitting 12 parties 13 yes 14 the fourth of July (or July the fourth), two thousand and ten 15 a German

□ طریقه یافتن واژه ها

- * واژه هایی که به یک شکل نوشته می شوند با شماره های مختلف مشخص شده اند.
مثال: صفحه ۱۸۵ و 'individual^۱ و 'individual^۲
- * واژه های مرتبط زیر واژه اصلی آمده اند.
مثال: 'individually (زیر 'individual)
- * معانی مختلف یک واژه نیز با شماره مشخص شده اند.
مثال: صفحه ۵۶ child (معانی ۱ و ۲)
- * اصطلاحات و افعال مرکب
مثال: 'Part (معنی فعل مرکب شماره ۳ take part in something)

□ گرامر صورت نحوی واژه ها (اسم، فعل، صفت، حرف اضافه، ...)

- * اشکال مختلف فعل ها: شکل سوم شخص (she/he)، شکل -ing، شکل گذشته (و شکل صفت مفعولی برای فعل های بی قاعده)
مثال: صفحه ۲۶۷ take : صورت نحوی (verb)
- * شکل صفت مفعولی (has taken) شکل گذشته (took) شکل ing (taking) سوم شخص (takes)
- * برای ساختن شکل جمع اکثر اسم ها باید به آخر آنها S- اضافه کرد. برای سایر اسم ها اطلاعات کامل نوشته شده است.
- * بعضی اسم ها حالت جمع کاملاً متفاوتی دارند و یا شکل نوشتنشان متفاوت است.
مثال: wife (جمع: wives) مثل: mouse (جمع: mice)
- * بعضی اسم ها همیشه حالت جمع دارند.
مثال: clothes, trousers
- * بعضی اسم ها اصلاً حالت جمع ندارند و نمی توانند با a یا an به کار روند. (اسامی غیر قابل شمارش)
مثال: milk, sand
- * برای صفت ها حالت برتر و برترین نوشته شده است مگر اینکه این حالت ها با more و most ساخته شوند.
- * مثال: صفحه ۱۶۶ happy, صفت برترین (happiest) صفت برتر (happier)
- * توضیح بیشتر درباره گرامر با علامت * مشخص شده است. مثال: صفحه ۳۲۹

□ درک و استفاده از واژه ها

* معنا: برای درک بهتر و نیز نشان دادن طرز کاربرد کلمه، جمله هایی برای مثال آورده شده اند.

* تلفظ: برای یافتن تلفظ صحیح می توانیم از کلید phonetic symbols در صفحه ۴۲۸ استفاده نماییم.

* تأکید: برای یافتن تأکید (stress) بر زوی حروف یک واژه به علامت (') قبل از حروف تأکید دار در قسمت تلفظ توجه کنید.

مثال: صفحه ۲۹۵ Relationship تأکید بر روی حرف L می باشد.

* واژه های مرتبط گاهی بصورت مثال و گاهی با شکل نشان داده شده اند.

مثال: صفحه ۱۰۸ elephant (تصویر) و صفحه ۳۸۸ trunk (مثال) gypsy صفحه ۱۵۹

(مثال) و صفحه ۴۹ caravan (مثال) صفحه ۸۱ cup و saucer (شکل واژه مرتبط)

* متضاد بسیاری از صفت ها با علامت * مشخص شده اند.

مثال: صفحه ۲۵۴ Pale (متضاد: dark و deep)

* توضیح بیشتر درباره بعضی واژه ها که واژه های مرتبط را معرفی می کنند با علامت * مشخص شده اند.

مثال: صفحه ۱۵۹ hair صفحه ۲۵۵ Parliament صفحه ۱۳۸ forest

* بعضی واژه ها فقط در موقعیت های خاص به کار می روند و ممکن است واژه ای کاربردی تر از آن وجود داشته باشد، بخصوص در محاوره.

مثال: صفحه ۲۹۲ recieve و get

* علامت * (دست) شما را به توضیح یا تصویری در صفحه ای دیگر، یا کلمه ای مرتبط که بهتر است مطالعه شود، ارجاع می دهد.

مثال: صفحه ۱۷۳ hip

□ آزمون کوتاه

این آزمون کوتاه به شما نشان می دهد که فرهنگ مقدماتی آکسفورد (Oxford Elementary Learner's Dictionary) چگونه می تواند به شما کمک کند. پاسخ همه پرسش های این آزمون را می توانید در همین فرهنگ بیابید.

* قسمت اول: معنا

این فرهنگ معنای کلمات را با زبانی بسیار ساده توضیح می دهد. مثال های موجود به شما کمک می کند تا کلمات را بهتر درک کنید و آن ها را درست به کار ببرید.
برای توضیح بیشتر در این مورد به صفحه ۲۶۴ مراجعه کنید.

- مثال: ۱. ص ۲۵۴ Paper-clip چیست؟
 ۲. ص ۳۳۶ sleeve کدام قسمت از بدن شما را پوشش می دهد؟
 ۳. ص ۱۰۶ در روز Easter مردم معمولاً چه چیزی به یکدیگر هدیه می دهند؟
 ۴. ص ۱۵۹ Guy Fawkes Night چه تاریخی در سال است؟

❖ قسمت دوم: واژه ها

توضیحات بسیاری که با علامت * مشخص شده اند اطلاعات مفیدی به شما می دهند و تفاوت میان کلمات را مشخص می کنند.
 این فرهنگ تصاویر بسیاری دارد که به شما در درک بهتر کلمات کمک کرده و گاه کلمات دیگری را نیز به شما معرفی می کنند.
 به غیر از تصاویر قسمت اصلی فرهنگ، صفحه های مشخصی هستند که توضیح بیشتری در گروه های داده و کلمات را خاص مثلاً: ص ۱۲۵ حروف اضافه، ص ۱۲۶ اعضای بدن و ص ۱۲۷ نسبت های خانوادگی را آموزش می دهند.

۵. کره اسب در زبان انگلیسی چیست؟ (ص ۱۷۷ واژه horse را نگاه کنید!)
 ۶. متضاد کلمه sharp چیست؟ (ص ۳۲۵)
 ۷. "she has went to France three times." در این جمله کلمه went صحیح نیست. کدام کلمه صحیح است؟ (ص ۱۵۰ واژه go را نگاه کنید).
 ۸. فرمان اتومبیل چیست؟ (ص ۴۹ واژه car را نگاه کنید).
 ۹. نام این شکل چیست؟ (ص ۱۶۱)

❖ قسمت سوم: گرامر

- با استفاده از این فرهنگ می توانید صورت نحوی یک کلمه جدید را پیدا کنید. (این که آن کلمه اسم است یا فعل و یا غیره)
 این فرهنگ اطلاعات کافی درباره اسم ها به شما می دهد. مثلاً حالت جمع اسم های بی قاعده و یا دشوار. همچنین اگر اسمی اصلاً حالت جمع نداشته باشد.
 برای افعال، اشکال مختلف هر فعل پس از کلمه داخل پرانتز نوشته شده اند.
 فهرست افعال بی قاعده همراه با شکل گذشته و صفت مفعولی در صفحه ۴۲۱ آمده است.
 ۱۰. صورت نحوی کلمه eager چیست؟ (ص ۱۰۵ اسم، صفت، قید، حرف اضافه، ...)
 ۱۱. آیا می توان گفت: Thank you for your advices ؟ ص ۵
 ۱۲. صفت مفعولی فعل come چیست؟ ص ۶۴

* املای صحیح

می توانید از این فرهنگ برای یافتن املای صحیح کلمات استفاده کنید. این فرهنگ املای صحیح شکل های تغییر یافته کلمات را نیز در اختیار شما قرار می دهد. مثلاً شکل جمع اسم ها یا حالت -ing- افعال یا حالت برتر و برترین صفت ها.

۱۳. املای درست صفت برتر big چیست؟ ص ۳۱
۱۴. حالت -ing- فعل begin چگونه نوشته می شود؟ ص ۲۸
۱۵. جمع کلمه Library به چه صورت است؟ ص ۲۰۷

* تلفظ

برای تلفظ کلمات باید تلفظ صحیح همه علامت های مندرج در صفحه ۴۲۸ را آموخته باشید. از آنجایی که بسیاری از این صداها در زبان فارسی وجود ندارند توصیه می شود دانش آموزان از اشخاصی که تسلط و دانش کافی در مورد تلفظ دقیق این صداها را دارند پرسش کنند. ذکر این نکته لازم است که هیچ دو نشانه در این فهرست به صدای یکسانی اشاره نمی کنند یعنی هر نشانه به یک صدای منحصر به فرد اشاره می کند.

۱۶. آیا تلفظ کلمه desert به عنوان فعل با تلفظ همین کلمه به عنوان اسم تفاوت دارد؟ ص ۸۹
۱۷. آیا تلفظ کلمه policeman با کلمه policemen تفاوت دارد؟ ص ۲۷۳

* سایر اطلاعات مفید

صفحه های خاص (با لبه آبی) حاوی اطلاعات مفیدی درباره موضوعاتی چون تاریخ، اعداد، زمان، تلفن و نامه می باشند. ضمناً در انتهای فرهنگ فهرستی از اسامی جغرافیایی آمده است. ص ۴۲۴

۱۸. این تاریخ را چگونه باید خواند 23 may 2010 ؟ ص ۲۹۷
۱۹. اگر شخصی اهل تایلند (Thailand) باشد او را چه می نامند؟ ص ۴۲۷
۲۰. شماره تلفن 7706456 را چگونه ادا کنیم؟ ص ۳۰۰